ورق عج
٧٣

مجموع العجايب

و

بکده مغرور اولمه کیم میخانهٔ اقبالده
بز هزاران مست مغرورک خمارن گورمشوز

T
9351

وبشر الصابرين الذين إذا أصابتهم مصيبة

قالوا إنا لله وإنا إليه راجعون ۝ أولئك عليهم صلوات من ربهم ورحمة
وأولئك هم المهتدون ۝ إن الصفا والمروة من شعائر الله فمن حج البيت
أو اعتمر فلا جناح عليه أن يطوف بهما ومن تطوع خيرا فإن الله شاكر
عليم ۝ إن الذين يكتمون ما أنزلنا من البينات والهدى من بعد ما بيناه

للناس في الكتاب أولئك يلعنهم

الله ويلعنهم اللاعنون ۝ إلا الذين تابوا وأصلحوا وبينوا فأولئك
أتوب عليهم وأنا التواب الرحيم ۝ إن الذين كفروا وماتوا وهم
كفار أولئك عليهم لعنة الله والملائكة والناس أجمعين ۝ خالدين
فيها لا يخفف عنهم العذاب ولا هم ينظرون ۝ وإلهكم إله واحد

لا إله إلا هو الرحمن الرحيم ۝ إن في

لعمرك ان المعالي قسم نعم ونال العلى بالهمم
فجرد من العزم ماضي الشبا وشم لسعي العلى عن قدم
ولا ترض منها بما قد حوت يداك ولو كن حمر النعم
فبئس المقام لمستوطن مقام به تتساوى القيم
تساوى الثريا به والثرى فشهب البزاة كغبر الرخم
بظل به من بلد الكرى كمثل الذي يستلذ الكرم
وشتان ما بين محيي الرجا وبين مساو لثاوي الرجم
وهيهات ابن مفيد الندى مؤمله من مفيد الندم
تفوت الرجال باقدارها الى ان يعد الفتى بالامم
تقول قعيدة بيتي اما تسير لتلقى الغنى عن امم
فقلت تعجلت لي بالقلى وما زال يجري برزقي القلم
فقالت اذا شئت ان تستنيم فنبه عطا ملك ثم نم
تنم وادعا في ظلال امرئ يحامي الذمار ويرعى الذمم
قضى باسه وندى كفه بكبت العدى وبكف العدم
يزيل الظلامات انصافه ونور محياه يجلو الظلم

فقلت دللت على مورد يمد العفاة به منه الشبم
صفا ورده وصفا ظله وخص الانام نداه وعم
ولكنه حال من دونه زحام وما لي قوى المزدحم
فقالت سيفرجه عدله ويغريه بالمدح عز الشيم
ويسمع منك القوافي التي يسمع اعاديه منها صمم
ويوليك ما هو اهل له ويغنم فيك الذي يغتنم
ولم يك في فعله ناصحا ولكنه حاسد منهم
فقد كنت تخدمه خدمة يقصر عنها جميع الخدم
تخض بنية على بره ونظم القوافي ونثر الكلم
فلما سمى فرعه واستوى واثمر من يانعات الحكم
منعت الجنا من جنان النعيم ظلما وما ان كفرت النعم
وما ذاك من حكمه انما القضاء عليك بهذا حكم
فقلت ساعزم في قصده وما خاب في قصده من عزم
واوضح حالي على انها كنار تلوح باعلى علم
عساه يعود لعاداته ويعدي على زمني والازم
ويدني مكاني ويبني الجدا ويرغم انفا بسعدي حزم

من كلام نبينا محمد المصطفى المجتبى

وذي شطاط كصدر الرمح معتقل بمثله غير هياب ولا وكل

يا مالك الملوك لنا انت مقصد يا ذا الجلال ملك

ملك مؤيد

وحدثهم فلم يكذبهم فهو ممن كملت مروته

خمسة أشياء هي ضايعة السراج في الشمس والمطر في السباخ | الماء الملح والمرأة الحسناء عند شيخ اعمى والطعام الطيب

اصبح لا يبصر الجميل ولا يفرق بين الشجاع والجبن

في ثلاثة أشياء القناعة وحسن العشرة وحفظ طاعة الله تعالى | يقال ان انوشروان خرج يوما الى الصيد ...

وابن عم النبي الرسول علي كرم الله وجهه

لشرف الدين

لمولانا ... الدين ...

نقاش ازل چو نقشها می پرداخت | کس نقش سعادت ز شقاوت نشناخت
امروز هر آنکه از پی مقصودی تاخت | آن یافت که دی قدر برای وی ساخت

وله ایضا طاب ثراه

گفتن ز کرت و از سود دگر | و ز رشتهٔ خود گره گشودن دگر
گفتی که فلان گفت و فلانی بشنود | آن جمله حکایتست و بودن دگر

وله ایضا طاب مثواه

زین بس بنهم چو خاک گردن کس را | چون آب ز بونی نکنم هر خس را
من چون بیلاس سر فرو آوردم | در چشم نیارم فلک اطلس را

احوال زمانه ... نیست
و احوال جهان ...
چندین غم ... نیست
...

... تقدیم
چون نیست ... عظیم
... حکیم
... قدیم

مرا که زنجی لبهٔ و کنج نهار | بضرورت تب باری تکمیر ازانست
چون نظر می کنی آن کار | حاصل از آن کنج نیز ازانست
خرم آنکس که همچو ابن همه | نخورد و هم نگه آنجاست

کتبه الفقیر الحقیر ... عفی الله عنه

[illegible]

خط شرف الدين رحمة الله

... مسلمات مؤمنات قانتات تائبات
... سائحات ثيبات وابكارا | يا ايها الذين آمنوا

لو زرت قبري والعظام رميمة لشممت منه روائح الأشواق

ولا تعذبوا خلق الله ومن كلامه عليه السلام

من أخلص لله أربعين صباحا ظهرت ينابيع الحكمة

من قلبه على لسانه

من وصية الخضر لموسى عليهما السلام وطن

ويبدي مساوي السخفاء وعليك بالاقتصار

من يلائمكم من مماليككم فأطعموهم مما تأكلون

عليه السلام

وبالكتائب مما بعد في أحد وبدر يجلي وستر النقع

لشرف الدين

الله ولي التوفيق

هذا كتا

كتب الاسكندر الى ارسطاطاليس عظني

فكتب اليه اذا صفت لك

السلامة فجدد ذكر العطب واذا اطمان

بك الامن فاستشعر الخوف واذا

بلغت نهاية الامل فاذكر الموت فاذا

احببت نفسك فلا تجعل لها في الاثام نصيبا والله

ارسطاطاليس ثم قال عظني فقال ملكت بالفرسان

قال النبي عليه السلام في خطبة خطبها ايها

يمشون مشي الجمال الزهر يعصمهم ضرب

وقال كل صديق كنت آمله لا الهينك اني عنك

مشغول

صممت سمعا فما اصغي بهل غزل وهمت همي فهل

قال النبي عليه افضل الصلوات واكمل التحيات لا خير في العد

الا لعالم ناطق او مستمع واع ايها الناس انكم في زمان هدنة

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اتقوا الله

في خولكم فانهم اشقا وكم لم يخلقوا من حجر ولم ينشروا

من شجر اطعموهم مما تاكلون واكسوهم مما تلبسون

واستعينوا بهم في اموركم فان عجزوا فاعينوهم وان

ومن كان من النبي صلى الله عليه

وسلم من عشق وعف وكتم

ومات مات شهيدا والحمد لله وحده

وان السير بكم سريع

وقد راينا الليل والنهار

كيف يبليان كل جديد ويقربان كل بعيد وياتيان بكل موعود والسلام

بسم الله الرحمن الرحيم

صبيح الوجه قد فاق الصباحا بري سفك الدما

من كلام امير المؤمنين وامام المتقين اسد الله الغالب علي بن ابي
طالب كرم الله وجهه ● دوام السرور برؤية الاخوان ● اخوان هذا
الزمان جواسيس العيوب ● ادب النفس خير من ادب الدرس
ترك الشكر بعد الصبر ● اظهار النعمة من الشكر ●

بدا لي وجهه في يوم عيد كبدر التم حين بدا ولاحا

وقال اكرم الاولياء رضي الله عنه بركة العمر في حسن العمل ●
تداركك في آخر العمر ما فاتك في اوله ● تراجم الايدي على الطعام
بركة ● جودة الكلام في الاختصار ● خلوص الود من حسن العهد
جمال المرء في الحلم ● حسن الخلق غنيمة ● داء النفس في الحرص ● والحمد لله وحده

فصار العيد لي عيدين منه سرورا وابتهاجا

وارتياحا

مشقه العبد الضعيف المحتاج الى رحمة الله الغني
يوسف شاه الهروي في العشر الآخر من رمضان المبارك
سنة ثلاث وخمسين وثمانمائة من الهجرة النبوية عليه
افضل الصلوة واكمل التحيات

بسم الله الرحمن الرحيم

الذين آتيناهم الكتاب يتلونه حق تلاوته أولئك يؤمنون به ومن يكفر به فأولئك
هم الخاسرون يا بني إسرائيل اذكروا نعمتي التي أنعمت عليكم وأني فضلتكم
على العالمين واتقوا يوما لا تجزي نفس عن نفس شيئا ولا يقبل منها عدل ولا تنفعها
شفاعة ولا هم ينصرون وإذ ابتلى إبراهيم ربه بكلمات فأتمهن قال إني جاعلك للناس
إماما قال ومن ذريتي قال لا ينال عهدي الظالمين وإذ جعلنا البيت مثابة للناس
وأمنا واتخذوا من مقام إبراهيم مصلى وعهدنا إلى إبراهيم وإسمعيل أن طهرا بيتي
للطائفين والعاكفين والركع السجود وإذ قال إبراهيم رب اجعل
هذا بلدا آمنا وارزق أهله من الثمرات من آمن منهم بالله واليوم الآخر قال ومن كفر
فأمتعه قليلا ثم أضطره إلى عذاب النار وبئس المصير وإذ يرفع إبراهيم

توكلى عليه وهو حسبى

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

كلكم راع و

كلكم مسؤول

عن رعيته

خط ابونا واوستادنا كاتب علي بن مزيد المشتهر بالسلطاني

الله مفتح الابواب

الله ولى الكفاية

الله ولى الهداية

بسم الله الرحمن الرحيم

القرآن كلام الله

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين

ولا عدوان الا على الظالمين ولا انعام

والله غالب على امره

٢٥

خط الصيرفي

تيقّنت الاذار من بعد طيبة تطيب والاغرّة

بعد عز

فلا يكتمنّ الله ما في صدوركم ليخفى ومهما

يكتم الله يعلم

نظرت كأنّي من وراء زجاجة الى الدار من فرط

الصبابة انظر

ما احسن العفو من القادر لا سيما عن غير ذي

ناصر

كتبه عبد الله الصيرفي

عظيمين في عليا معدّ هديتما ومن يستبح كنزا

من المجد يعظم

بسم الله الرحمن الر

قال أوشهنج الملك لابد

كتب أرسطاطاليس الى الاسكندر ان كل

عقيل لم يأتي عليها الدهر فيخلو اثرها ويميت

ريس صناعة الادب في نثر زمان وم

ذكرها الامان سحر في القلوب من الذكر

الحسن سوانه الاعقاب ٥ ولله الشكر

انه السلطان والسلام على اهل السلا

اللهم صل على نبي الرحمة

وشفيع الامة محمد وسلم

خدایا جهان پادشاهی تراست

ز ما خدمت آید خدایی تراست

امیدم تو بیست

بکن نا امیدم ز درگاه خویش ٥

خط سلطان ابراهیم

كتبه اضعف عباد الله ... ابراهيم سلطان ... عفا الله عنه في سنة اثنتين وعشرين وثمانمائة

٨٢٢

حبذا قلعة مباركة

اسست في العلى مبانيها

مثلها في البلاد لم يخلق

لم يقع في القلاع ثانيها

ملهم الغيب الهم التاريخ

شيد الرب سور بانيها

فيستغنوا عنك ولا تضيقن عليهم فيفروا منك اعطهم

واجروا معاملة على مناهجهم يقل مزينا ويكم قلم

اعراضكم وضعوا عنكم وقال افلاطون الحكيم لا تصحبوا الاشرار

عطاء قصدا ومنعهم منعا جميلا ووسع عليهم في

فانهم يمنون عليكم بالبلاهة منهم اللهم صل على

نبي الرحمة شفيع الامة محمد واله الطيبين واولاده الطاهرين

العطاء اللهم صل على نبي الرحمة شفيع الامة سيد الايمة

وكاشف الغمة محمد واله الطيبين واولاده الطاهرين وسلم

بسم الله الرحمن الرحیم

قال رسول الله صلی الله علیه وسلم

من حسن کتابة بسم الله الرحمن الرحیم

دخل الجنة بغیر حساب

کتبه العبد المذنب ... الکاتب غفر الله ذنوبه

وبسط الارض بامر لا ملجا الا الیه برحمتک یا ارحم

قال ابو تراب ... الخلق في ثلثة اشيا

السكوت عن الطاعة ... الحمد والتلذذ بالشهوة

ترك الاعمال للموت واخر التوبة لطول الامل و الاجار

فاحذر ... الموت بغتة ... لا يستغفر

بی رود مسند جم عاقبت الأمر باد — مطرب این پرده نو زن که دل من خوش باد

هر که بر روی جهان هر دو در دین بست — علم الله که درین بر رخ دل بر بگشاد

هیچ کس پی بر خم این سیکه و پیش نرسید — تا بزیر قدم اول سر خود را ننهاد

بامیدی که برد باد و بگوشش اندازد — عقل و جان و دل و دین را همه دادیم بباد

ناصح آن دل که برفت از بر من به نشود — کی شود تازه تر آن میوه که از شاخ افتاد

تخم هستی دل من در عدم آباد فشاند — یارب این دانه در آن باغ چه بر خواهد داد

بردم که شدم در طلبش گوید دور — کاب حشمت نبرد خانه ما را بنیاد

باز باید ارز غمت سینه خرابست مرنج — گر خرابی نبود عشق بسازد آباد

المال المستعار لا تجروا ذيل الافتخار على ارباب

واكثرهم اسوا لا وقال رسول الله صلى الله
عليه وآله وسلم ان مفاتيح الارزاق بازاء العرش

الافتقار فقلوبهم خير من قلوبكم ومطلوبهم اعز

ينزل الله عز وجل للعباد ارزاقهم على قدر نفقاتهم
فمن كثر كثر ومن قلل قلل صدق رسول الله العظيم

من مطلوبكم شغلكم الصفق بالاسواق عن تبسم

قبول الاشواق وحب الرزق عن الرزاق فعمار الخراب واشراب الشراب

لا تسكنن هذه القرية الجاهلة ولا تعمروا هذه المهلكة الفيحاء ولا تتخذوا الدنيا

ابن الفرات من جملة كتاب يستعطفه

هو الغفور

چو با جهان طرب نمی‌افزاید
ور رشتهٔ عمر گره [illegible] نگشاید
اینده انوار [illegible] نیاید
[illegible] بیفزاید

فقیر [illegible] علی

قال بعض الحكما يهلك السلطان شيئان الأعجاب

والأعجاب الكمال في ثلاث ألفقه في الدين والصبر

على النوائب وحسن التدبير في المعيشة قال

أصل الصبر التوكل على الله أصل الأيمان التسليم لأمر الله أصل العقل الفكر ومن تر

السلامة أصل الرضا الثقة بالله الفكر قبل العمل أصل العزم الحزم وتجنب

الآثام أشد الذنوب عند الله ذنب استهان به أفضل العقل الأدب

أعظم الجهل جهل الأنسان بنفسه أفضل المعرفة معرفة المرء بنفسه صدق حيدر

اللهم صل على سيدنا محمد وآله

هو الحبيب الذي ترجى شفاعته لكل هول من الاهوال مقتحم بلغ العلى بكماله كشف الدجى بجماله صلوا عليه و آله

[illegible]

در جان خستگان و ضمیر شکستگان | شوق لقا و داعیهٔ اتصال تست | راه پری نباشد اگر خود وشته است

[illegible]

در حلقه که عاشق شوریده حال تست | پیر خرد که دعوی ادراک میکند | سرگشته در مبادی طور کمال تست

[illegible]

مشقه العبد الفقیر عبد الملک

و في الجنة رحمته و في القيمة عدله يا من رفع السما

رحمه الله مصلح الدين سعدی

زنده کدامست بر هوشیار
آنکه بمیرد بسر کوی یار

عاشق دیوانه و درویش
[illegible]

مشقه [illegible]

يا فتاح

اصول و ترکیب کلک پس و پیشت صعود و تشمیر نزول و ارسال

بحر طویل

[illegible]

قلم الريحان

اوحى الله تعالى الى نبي من الانبياء ... [illegible]

شرح این نکته مگر شمع برآرد بزبان
ور نه پروانه ندارد به سخن پروایی

گرد دام تو به بدت حسن باده فروش
که دگر می نخورم بی رخ بزم آرایی

این حدیثم چه خوش آمد که سحرگه میگفت
بر در میکده با دف و نی ترسایی

گر مسلمانی از این است که حافظ دارد
آه اگر از پی امروز بود فردایی

مشقه العبد محمد ... [illegible]

لا تثمروا المال للأعداء انهم ان يظفروا يحتوكم

فلم ار بدرا ضاحكا غير وجهها ولم تر قبلي ميتا يتكلم

ام الود بعد النأي ينقضي وهل يعقب الهجران الا

مشقه العبد المذنب الراجي الى رحمة الله ابو عبد الله الهروي الشاعر
في العشر الاول من شهر الله الاصم رجب سنة ثمان وخمسين وثمانمائة ببلدة سمرقند

٨٥٨

الهی وخلاقی

الهی وخلاقی وحرزی وموئلی

الیک لدی الاعسار والیسر افزع

لا یصل الی مولاه بغیر الاذن فاما السید متی الراد

اوعاه وصلی الله علی سیدنا محمد واله الطیبین الطاهرین

شاها مدام طالع و بختت سعید باد

[illegible] تو شام [illegible] صباح عید باد

کم باد خصم جاه ترا عمر در جهان

صد عمر از آن بعمر تو هر دم مزید باد

[illegible] بخت [illegible] عمر و دولت [illegible] ان

[illegible] باد

خصم مکس مثال تو از حادثات چرخ

در غار غم مدام عناکب قدید باد

[illegible]

العبد الحقیر غیاث المجلد النقشی اصلح الله شانه ابدا فی سنة ۸۷۹ [illegible]

خط اشبش المشتهر بعبد الله الهروی

سئل الغزالی عن الشیخ والولی فقال ما اتصف بالشریعة والطریقة والحقیقة ثم تقید علی ان تضده

قال الامام الغزالی رحمة الله علیه ان احتمع فی الشخص الواحد خیر وشر وجان تحب لاجل ذلك الخیر وتبغض لذلك الشر

احفاء الشدائد من الموت بکاء المرء من خشیة الله قرة اعین برکة العمر فی حسن العمل

العسر من الملوك من ظن انه غنی عن حسن التدبیر مع استقامة الامور لانه لا یری خللا وفی مثل هذا

واستبشرت بك زوراء العراق لما ترجو من آرائك تتقی من الدیم

بدا بوجه مجل شمس النهار المشرقه قد اخه فی وردة بالیاسمین محققه

نور شیبك لا تظلمه بالمعصیة نور قبرك بالقران فی الظلم نسیان الموت صداء القلوب

اذا مررت بقبر وکنت فیه تراب وجدت رائحة الود من عظام رمیم

لمولانا [illegible] الدین الکرمانی

از زهد نبود هیچ راحت ما را

وز مدرسه نیست جز جراحت ما را

روزی دو سه بعد ازین مباحی گردیم

تا خود به کجا کشد اباحت ما را

وله

آوازه تصوف و دم ز رندی [illegible]

[illegible] و دام درباقی

[illegible] تا چند [illegible]

شمع و شب و شاهد و شراب و ساقی

لعمر الخیامی

دیری که درو بپایان آمد شد ماست

او را نه نهایت نه بدایت پیداست

کس می نزند دمی درین معنی راست

کین آمدن از کجا و رفتن بکجاست

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحیم

قال علی علیه السلام اذا وصلت الیکم اطراف

قال رسول الله صلی الله علیه وعلی آله وسلم
اذا کان یوم القیمة یکون اهوال وانواع
وحسرة وندامة یعرق الرجل من کعبیه

النعم فلا تنفروا اقصیها بقلة الشکر وقال

الی شحمتی اذنیه لو شرب من عرقه سبعون
بعیرا لرووا وما نقص منه شیء ومن کان
... نسب احدا افضل من عفا یهدیه الی الهدی

لابنه محمد علیه السلام لا تدعون احدا الی البراز

مبارک عید با ازویدن شاه جهان باشد

همیشه تا بود خلقان کسی هم از خیل پیکان باشد
نگه بر بندگان خویش لطف بیکران دایم
بود کین بنده را هم بهره چون بندگان باشد

خیر الکلام ما قل ودل

وبالله التوفیق وهو نعم الرفیق

[illegible]

وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ويرده عن ذكرى

ثلاث مهلكات شح مطاع وهوى متبع وإعجاب المرء بنفسه

اللهم صل على نبي الرحمة محمد وآله الطيبين وأولاده الطاهرين

ولا ... ونك إلا أجبته فالداعي بالغ والباغي

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

وصى حكيم ولده فقال يا بني لا توسعن على جندك

بسم الله الرحمن الرحيم وبه الثقة

قال بعض الحكماء أخرجوا عقولكم بأدب كل زمان

كتب ملك الروم إلى أنوشروان

أسأل الله التوفيق

ومنه التوفيق وبه العون

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

بسم الله الرحمن الرحيم

قال النبي عليه السلام من حسن كتابة

ربنا لا تزغ قلوبنا بعد إذ هديتنا وهب لنا من لدنك

بسم الله الرحمن الرحيم

رحمة إنك أنت الوهاب ربنا فاغفر لنا ذنوبنا وكفر عنا سيئاتنا

دخل الجنة صدق رسول الله

وتوفنا مع الأبرار برحمتك يا أكرم وصلى الله على محمد وآله أجمعين

اللهم إني أعوذ بك من ذهاب الدولة وتغيير النعمة

وتحويل العافية وغلبة

السعادة على الشقاوة

اللهم إني أسألك زيادة في

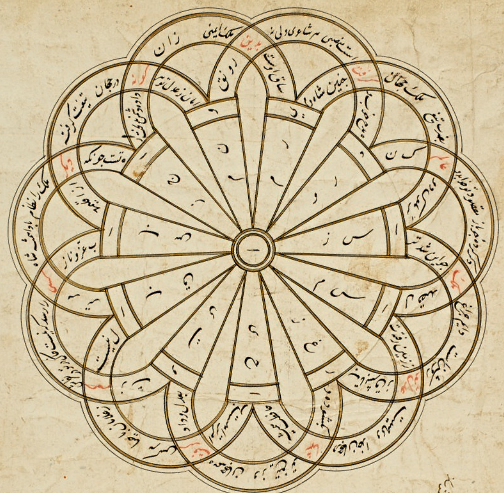
هو الفتاح

تاريخ دار الفتح

نوع ديگر

آمين يا رب العالمين

شامل	جهنمه	راى	نبيز	تدبير	اورى	مروابد	زعلوم	تقدير	علاتع
جهنمه	راى	نبيز	تدبير	اورى	مروابد	زعلوم	تقدير	علاتع	كوفت
راى	نبيز	تدبير	اورى	مروابد	زعلوم	تقدير	علاتع	كوفت	سمك
نبيز	تدبير	اورى	مروابد	زعلوم	تقدير	علاتع	كوفت	سمك	عالم
تدبير	اورى	مروابد	زعلوم	تقدير	علاتع	كوفت	سمك	عالم	زرين
اورى	مروابد	زعلوم	تقدير	علاتع	كوفت	سمك	عالم	زرين	ازعل
مروابد	زعلوم	تقدير	علاتع	كوفت	سمك	عالم	زرين	ازعل	شيعه
زعلوم	تقدير	علاتع	كوفت	سمك	عالم	زرين	ازعل	شيعه	خمروان
تقدير	علاتع	كوفت	سمك	عالم	زرين	ازعل	شيعه	خمروان	عامر
علاتع	كوفت	سمك	عالم	زرين	ازعل	شيعه	خمروان	عامر	بكر



ذكرني فانا معه قال
فاي العمل احب اليك
يا رب قال تكثر ذكري

وَقُل رَّبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَل لِّي
مِن لَّدُنكَ سُلْطَانًا نَّصِيرًا وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ
زَهُوقًا وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ
يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ أَلَا
لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا

بهتر ز روی و موی تو در صبح و در مسا — هرگز ندیده ایم بو اللیل و الضحی
مه را با فتاب جمالت چه نسبت است — ای آفتاب راز مه عارضت ضیا
بی تو سرای کون و مکان را صفا نبود — ای دیده چرخ از مه روی تو صد صفا
چون لاله سر ز خاک برآرند کشتگان — بوی تو گر بخاک شهیدان برد صبا
دادی غمت بجامی و عیشش با رقیب
الملک فی یمینک تؤتی لمن تشا

قصيدة الإمام العلامة

السّعيد الشّهيد مؤيّد الدّين صفي الإسلام فخر الكتاب أبو إسمعيل

بسم الله الرحمن الرحيم وما توفيقي إلا بالله

قال الإمام الشهيد مؤيد الدين أبو إسمعيل الحسين بن علي المعروف بالطغرائي

أصالة الرأي صانتني عن الخطل وحلية الفضل زانتني لدى العطل

مجدي أخيرا ومجدي أولا شرع والشمس رأد الضحى كالشمس في الطفل

فيم الإقامة بالزوراء لا سكني بها ولا ناقتي فيها ولا جملي

ناء عن الأهل صفر الرحل منفرد كالسيف عري متناه

إني لم أهزل في أمر ولا نهي قط ولم أخلف

[illegible]

[illegible]

[illegible]

همه نطاق باطن و ظاهر حاضر لن اول و آخر بلغ دل انسان لم نظر دو وسط جای [illegible] با [illegible] و مختصر

خسبحه من الناس امداد و امتنها میامن حسن [illegible] بل حمد [illegible] العدل [illegible] ذو الجلال

هو الذی جعل الشمس ضیاء والقمر نورا [illegible] والرضوان والشمس وضحیها والقمر اذا تلیها [illegible]

هو الحی

حسن بدفعال و زشت خصال | یکی کشید از جهان بی توبیخ
در زمین چون درخت بی بیخ | با غباران فلک بکند از بیخ
ماند از و یادگار باد دوار | مرده مرداد او زو ن تاریخ

[illegible] دل [illegible] آفرینش

[illegible] همه [illegible] عالم [illegible]

کثیر الدرجات وأن تجعلني محمدا في
شكرك ولا افتر مواظبا على حمدك
ولا اقصر واحفظني عن أن استعين بنعمتك
على معاصيك وارزقني قدما سابقة في تحصيل
مراضيك **العلي الكبير** انت
المستحق بنعوت الجلال والكبرياء والمنزه
عن أن يكون كبيرا استكبير الكبرآء

ويرى دبيب النملة السودآء على الصخرة الصماء
تحت طبقات الغبراء في الليلة الظلماء
اللهم اني أسألك بوصول السمع الى البصر وبشمول
البصر مواقع السمع أن ترزقني مطالعة
صورة احاطة السمع بالبصر ومشاهدة
صورة احاطة البصر بالسمع وارزقني دوام
المراقبة وسر مطالبة النفس بدقيق المحاسبة

معز الأولياء بالأنبياء ومذل الأشقياء بالأولياء
أسألك بحقك على خلقك ان تجعلني
عزيزا فيما بين الخلق بالاستغناء عنهم
حتى يكون اعزازي بالمال والجاه لك
وعزيزا على باب الحق بالافتقار اليك
حتى يكون اعزازي بك **السميع البصير**
الذي يسمع السر والنجوى بل ما هو ادق واخفى

الموصوف بنعوت الجلال وهو شديد
المحال والكبير المتعال أسألك اللهم
جلال الملك والعلم والقدرة وجمال
الصور وكمال العزة وتمام القرة وأن ترزقني
النظر الى جمالك المستلزم للغبطة
والبهجة والسرور والمعطي العظيم اللذة
والفرح والنور **الكريم** اذا قدر عفا

اللطيف العالم بخفايا الأشياء
ودقائقها الملطف المحسن مع عباده بأنواع
البر وكشف حقائقها أسألك اللهم
أن تجعلني لطف لطفك وأن تحفظني من
فرعون عنفك وأن ترزقني من لطفك
حظا وافرا ومن فضلك قسما ظاهرا ومن
بحار جودك فيضا زاخرا الخبير

خبرة ولم تزد بذلك أثرة وعبرة
أسألك اللهم يا خبير هذا خبرته وخطير
ذاك عبرته أن تجعلني واثقا بجميل اختيارك
عالما بما يجري علي من فنون أسرارك مقتبسا
من مشكاة أنوارك يا من إليه المصير وهو
السميع البصير الحليم محلي
المنحرف بزينة الهداية ومجلي كربات

الحديث والإلهام في دار الدنيا ودار السلام
والقيامة في الساعة والساعة في القيامة
يا عليم يا علام الحسيب كاف لجميع
الأمور وجامع لمتفرقات الصدور أسألك
اللهم أن ترزقني بغير حساب وأن تدخلني
الجنة بلا حجاب وأن تفتح علي في يسر منك
وعافية باب كل الأبواب الجليل

قهرك وبسعة رحمتك في برك وبحرك أن لا
تقول لي ما غرك بل تقول العبد لك نفعك وما
ضرك وأسألك أن تجعلني عظيم القدر عندك
وعند من أحبك وعند من لا قدر له عندك
الغفور الشكور نام الغفران مثني
على عبده بقبول الإيمان وفعل الإحسان
أسألك اللهم أن تعطيني بيسير الطاعات

كاف بك بيائي واتصال يائي بكاف
بك كي نسبحك كثيرا ونذكرك كثيرا
إنك كنت بنا بصيرا ۞ وأسألك اللهم
كرور نعمك إلي ومرور نقمك علي
في يسر وعافية ودولة كافية
الرقيب الحفيظ اللازم والملاحظ
الملازم الذي يطالب الأسرار ويكاشف

أو جليلا بإجلال الأجلاء أسألك بعلو
عظمتك وبعظمة كبريائك ونور وجهك
وبهائك أن تجعل لي من سعة كرسيك
سعة تسع فيها السموات والأرض ومن مجد
عرشك لباسا يسترني يوم العرض وأن
تظلني تحت ظلك يوم لا ظل إلا ظلك وأن
تجعلني كامل الذات بدوام الوجود تام

العين بمشاهدتك وبرؤيته المشهود المو جود
الحفيظ حافظ السموات والأرض وما فيها
وحافظ الأشياء بضدها ومنافيها أسألك
يا رب أن ترزقني الاعتدال بين المتضادات
وأحسن التقويم بين المتعاديات وأن تحفظ
جوارحي وقلبي وديني عن سطوة غضبك
وشدة بطشك وأعصمني عن تضييع كلمتك

المجرم بعفو يشمل النهاية والبداية أسألك
يا رب كل خير أن تجعل علمي ممزوجا
بالحلم وأن تدخلني مدخل السلم وأن
تنزلني بمحل العلم يا عليم يا حليم
العظيم عظيم القدر رفيع النعت
جليل الوصف قوي الستر عظيم الكشف
اللهم إني أسألك بعظيم قدرك وبكبر

وإذا وعد وفا وإذا أعطى زاد على منتهى الرجاء
ولا يبالي كم أعطا ولمن أعطى وإن رفعت
حاجة إلى غيره لا يرضى وإذا جفى
عاتب وما استقصى ولا يضيع من لاذ به
والتجا اسئلك بكرمك وبجميع أنواع
نعمك أن ترزقني كرامة بك وكفاية
بي ومرادا بين الكرامة والكفاية بالاتصال

والانحراف عن مواجهتك وقبلتك
المقيت خالق الأقوات وموصلها إلى
الأبدان والقلوب ومستخرج حكمها
وقواها لمن أدخله في الشهادة والغيوب
اللهم إني أسئلك رزق القوت بالسلام وقوة
الرزق في الطعام ورزق القوة في القوت
والرزق والطعام لسماع الكلام وتحقيق

الحكم العدل القاضي على عباده
وبين عباده الذي له أن يفعل في ملكه ما
يريد أسئلك أن تجعل فعلي لك حسنا
صوابا وقضائي على خلقك جزاء وثوابا
وعلى أعدائك عذابا وعقابا وارزقني من
حسن السؤال سؤالا ومن فهم الجواب
جوابا واجعل لي إليك سبيلا ومآبا

مخبر الأنبياء بخفايا الأولياء والعالم
بكيفية نشأة الأولياء من بواطن الأنبياء
فلا يعزب عنه الأخبار الباطنة والآثار الكامنة
ولا يجري في ملكوت ملكك ولا في
ملك ملكوتك شيء ولا تتحرك ذرة في
سكينة ساكن ولا تسكن خردلة
في سفينة متحرك إلا ويكون عندك

بعين الإفاقة إلى أهل الفاقة ويا ركبان الناقة

في إنفاقها في سبيل الله فقيل له لو تركت
بعض هذا المال ذخرا لولدك لكان حسنا فقال

رفقا بضعفا الساقة ويا حملة الأوزار وحفظة

بل أجعل هذا المال ذخرا لنفسي عند الله وأجعل الله
ذخرا لولدي فكان ولده أوسع أهل المدينة حالا

الله ولا سواه

قال الزمخشري يا أرباب القوة والطاقة انظروا

فقال ابن عباس رضي الله عنهما خذوها من عبرتيه
قيل عبد الله بن عمر باع ضيعة بثمانين ألفا وشرع

قال النبي عليه السلام ان لربكم في ايام دهركم نفحات الا فتعرضوا لها

قال ابو الدرداء التمسوا الخير دهركم كله وتعرضوا

ما استطعتم وتعرضوا النفحات رحمة الله

فان لله نفحات من رحمته يصيب بها من يشاء من عباده

فاسألوا الله تعالى ان يستر العورة ويؤمن الروعة

ان بالشكر تدوم النعم

بملازمان سلطان که رساند این دعا را

که بشکر پادشاهی ز نظر مران گدارا

کلکم راع وکلکم

أميل وأنذل منها من أخذها بغير حقها وطلبها من غير وجهها

ووضعها في غير سبيلها

من غير وجهها

اللهم صل على محمد ما دارت في السماء فلك

اللهم صل على محمد ما سبح حول العرش ملك

والحمد لله وحده

يا رب هيئ لنا من أمرنا رشدا

هو الأول والآخر والظاهر والباطن وهو بكل شيء عليم

[illegible] مطلق [illegible] عطا [illegible] مواهب حق

[illegible] که [illegible] مطلق

بفضل الله تعالی

وحقك ما كدرت صفو الحياة وطيب الرقاد بهند الص[illegible]

ولو نلت من زمني ما اريد لنا ديت ما ليلة الانس عودي

وهذه الجملة والتفصيل والاولى الاختصار انا

لم يفيد التطويل فان انكرت امرا فسل قلبك فهو

عارف او استثقلت دمعا فشاهد دمعك الذارف

[illegible] ظلام ابهام فرمود [illegible] حکایت [illegible]

چون [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ف ول و مراون و ودی [illegible]

[illegible]

توکلی علیه وهو حسبی

ومن یقدح باقلامی عنادا فمطلوب باتیان المثالی

الله ولی التوفیق وهو نعم الرفیق

قال النبی المکی والمدنی

صلوات الله علیه وسلامه من لا نثکلمته

وحسنه محبته

قال رسول الله صلوات الله علیه وسلام

لا صلاح مع الشقوة وعن رفقة کلام الکرام

وعنه کرم الله وجهه

انشاء هذا المکتوب باشارة اهل الطهارة الاصفیاء للفضل

والعبارة وکتبه فی آخر کلام الکرام علیهم التحیة والسلام

بسم الله الرحمن الرحيم وبه ثقتي

قال النبي صلوات الرحمن عليه وسلامه صدق النبي في قوله الصدق

[illegible]

العلم وبركة في الرزق وتوبة قبل الموت ومغفرة بعد الموت ونجا

اللهم ربنا آتنا هدى

عند الحساب

الصادقين وزهد الزاهدين وقلوب الخاشعين

وعمل المتقين ولسان الشاكرين وامنن علينا

بالتوبة قبل نزول النوبة برحمتك يا ارحم الراحمين

[illegible]

اى فروغ طلعتكدن چهرهٔ ايام آق وى همايون

طالعكدن طلعت اسلام آق

حسن راى صايبك شرمندز اولدى كن قرل نور

نور نجم ثاقبكدن انجم واجرام آق

تضيعها فرعاية الوزير ايده الله

وصلى الله على محمد وآله اجمعين وسلم تسليما كثيرا دائما

اللهم سكن هيبة صدمة قهرمان الجبروت النازلة الواردة

من فيضان الملكوت حتى نتشبث باذيال لطفك ونعتصم بك

من انزال قهرك يا ذا القوة الكاملة والقدرة الشاملة

چرخ انجم امرکا شول حدده طایع درکه کر روزکاره

هم دسك صبح اولا قاره شام آق

طوغله طاپوکه قول بنده درلر روزشب خسرو

هندوستان قاره وشاه شام آق

طلعتك نقشی جبیننده معین قلدلار کیم که کلدی و

کلیسرده رنقل شام آق

بلك فرح مقدملك كلدكجوز ومیلروك آتدر عهد

آزلده جمع کل شام آق

علم حکمت بلدی روتقو کرجه یونانیلرك شاه یونانیدن

اولدی دفتر احکام آق

نرکسنک شیوه سنی کورکه جو جام بزم جرباده

صادوبه نه خوش ایدی بنده جام آق

تا بلورین ساعد ساقی بزم خسروه نسبت اولا وضع

اولبدر کانده سیم خام آق

عادل بادل محمد خان شه فرخ نژاد

کیم در آنک ایاسندن نخ انعام آق

آب تیغندن بیشلدر کشته زار ملک دین سود عدلندن

ایجب اولدی کل ادا نم آق

کرچه اسکی درجهان عدله ینکی ایلدی دین قرا ولمشدی

قلدی آزدم صمصام آق

سد اسکندر حصار دینی یانکی جری یا کیبدر

لشکر مریخ خون آشام آق

تاج نصرة گردکل ینکی جرینك برکنی بس ندن

جون سنجق اسلام مدد مادام آق

کسوة دین نبی شاها ید بیضا کدن بلدی اول عزکم

کیر عهد کده خاص و عام آق

سن محمد سن و هر کم سکه باش اندر مدی اولر آنك یوزی

جون بوجهل بن هشام آق

قارلر الی دخ فتح ادجهانکیر تیغکا کم مطیع اولدی

طبوکا کامله اکا م آق

قرسندن دربیا ضندز دکلکر کورلر کا فرلك

اغرش کننده اولدغ اندا م آق

جوهر تیغك که صوسیجون جیجوندز انجر یوزی آق اولسون

که جوهردن اولر حسام آق

قبهٔ قصرک هلالندن الر نور عاریه آی کم شوقندن

ایلر دلده هرام آق

خسروا سن کعبهٔ مقصود عالمسن و بن بنده قولکم

حجازی کبی احرام آق

ذکر فکره قرا کوکجه لرده دلمشم تا بو درلرده زمشم آغاز

تا انجام آق

بو بدیع رنکین قصیده قتنه کم مدحکده دربیدی بیکر قصه درو

کنبد بهرام آق

اوز بدی یلدزکه روم ده یوزمی قزدرمدم هیچ قبوده سورمدم

بوسین قاف لام آق

امدی کم کوردم رواج فضل و بازار هنر اولدی وا ایام مردر

حيرة ● قال انوشروان كن لينا من غير ضعف
وشديدا من غير عنف ● قال ابقراط العجب لمن يتكبر
وقد يجرى مجرى البول مرتين ● وقال السخى من كان
بماله متبرعا وعن مال غيره متورعا ● قال الحكيم ●
عجبا لمن يشترى العبد بالمال ولا يشترى الأحرار بالنوال ●

جون روى دل آرام آف

مصلحت کوردم که برده حالی عرض ایلیم شهریار

کامکاره غازی فرجام آف

تاکه مرغوبلکدن اترو کیلر اهل جهان کسوۀ نوروز

آب دهانکدن اگر لعلکدر رنکین نوله اعجب دکل

یوکسه اولا یاقوت شکردن

زلف سمن ساتابنی مکر کوترمز عارضلک کمر خلرک دایم

درزلف معنبر

می ایچر کن خلرک قزرد غنجۀ نق میه تاکورسن کندوزنی

اى مه لقا كزر خلرك بكزى كل تردن قزلوى جان

قزل لعل لبك ياقوت احمردن قزل

كلزار حسنك جنت فردوسدن دزتازه تر انوار شوق

طلعتكدر شمس انوردن قزل

ياقوت لعله بكزدن شيرين طوداغك رنكنى اندن دزركمز

بوكلدى بولكى جوهردن قزل

كر عود بيكى ياقسن نيچه ممكن ياالنمز نيجون كه ههر كز جقميه

دخان مجمردن قزل

اعجبلمه كر عاشقك بكزى صرودر عشقدن ياكمز اولا كوزى

بشي سرو سمنبردن قزل

نقاش قدرت شكل كل يزدى قلمدو اولدردى زر محبوب منظر

اولدى فرخدن لاله رنك جام جمك شوقنده مى ياكمز ايجر

جمشید دوران باده ساغردن قزل

سلطان محمد خان بن سلطان مراد کامران

کیم دلیا قیلیچ ادبدر خونکافردن قزل

کیخسرو رستم یرك بهرام برج نه فلك کیم خصمنك حلقن

ایدر شمشیر خنجردن قزل

[illegible]

سلطان محمد خان اگر کیدزمسنه قفتان آل مریخه

[illegible] اخترندن قزل

سلطان غازی کیم بینه ذو شور کلکسی خورشید ابد

دور عکس بو اقسردن قزل

سلطان چرخ نیلگون بهر خراج شاه روم بر طشت آلتون ایله

[illegible]

دینی قرانك دشمنه قرشو یراشر کیم کیر سلطان غازی سنجقنه

[illegible]

وردی شهم سنجریه کی خنجر عدونك قلبنه قلبی دزامدی

دشمنک شول ضرب سنجرهن قول

طغرای القابک شها آل اوزرنده اختیار اندن ادیندم کرم دردر

سلطان رنکلردن قزل

یویدی تنکدر هر بری بیری برندن دراسی لکن قموسندن

کزل دورز بونلردن قزل

صارو یوزمده قان یشم صوبرنه آقدمشم کوزکمه نه خوش

بویامشم دفتر معصفردن قزل

سنمه کم لعلک طاشنی کیکر بویانز کانده تحقیق اکر کم

کیدی ینه صحن چرخ سرو مریبکی قفتان یشل عالم کلستان اولسیرا بدی که در بستان یشل

صحن چمنده هر بری بردرلو قفتان کیبدیلر شمشادی و سروی نارونی ورم سنبله ریحان یشل

بلبل هزار دستان الیه نجوز قزل کل اکمیه کم کل قدومندن کرکلشن هزار دستان یشل

قونسه غبار مشک اکر عارضلر کانه عجب عادت بودر کم دلبا کیسه کل خندان یشل

لعلک اوزرنده اکر خضر خطک بیتی تولنه لازم دررکم بیته بر چشمه حیوان یشل

تا رخن خلیوکر کتاب ایدرکن کلدی خطك ددی که البته کرك قند ایسه بریان ایشد

کوزم یشندن عارضك نشو و نماده دن بلی تازه و قرار اولرنجه کیم یاغسه باران ایشد

آخرندن بو باشلر قاندن قرلدن طوب اولبن لفند اکر جکسته کوزن ممشن چوکان ایشد

سوسن دخی تیغن چکب صحن چمن ایچره دربن دفع عدو ایتمکچون خنجر پران ایشد

ال محمد سبزه له عالمده اولمشدر علم باشنده تا کوتردلار جون سنجق سلطان ایشد

اى جنت آرزولین کورمکلکه دیده کل شاه مهسا بستانی کور چون روضه رضوان ایشد

فضل و کمالك کوکلری عالمده اولمشدی فزو

والدی بو یمن دولت سلطان محمد خان ایشد

اول کیم اساس ملك و دین شول حد ده ارشد ردیکم خال سیه ده بیتر آب دم ثعبان ایشد

سلطان فرخ رخ که کر باصه قدم دربیتر اوده خلیل الله سیکی دراتش سوزان ایشد

بو اطلس سبزه فلك دکشر میبیدی رنکنی کر بیلیدی کیم کرا جز شه دوران ایشد

شاهنشه غازی اجوق قو وادمشدر نکر بو کول حیله فرو عه کم دایر دوق کیوان

بیلار زمرد کانده اولدی تا اتی اندلر بهر نکین خاتم کیخسرو ارانت شد

عهدینده عجز صورتی عالمده کمسه کورمدی شول حیثیتده کبریه تر لاسنی دهقان شد

شاها بو کون تیغک دوز عالمده جای ذو الفقار کافر قندکر قزل کامی زمرد سان شد

قصر رفیعک مشبهی دردم جکلمشدر بو جاکوك اولمسا اولسا اکر بو کنبد کردان شد

بلغ جهانده دشمنک استردی کم بر کل اوزه کل اوز ملی لیلک اوزدر کنده وسی جوق تر خوان

ای حجازی دلبر کجون رنککی استر صرو
جون کل نسرین سیکی سن دا اخی قولدقتر صرو
کوز آیاینده کو منزنی که جشنا خزان
دولو دولو رنکلر بوی بوی الکیلر صرو
جام زریندن شراب لعلکون ایله کم
باده حمرایه خوش دردکم اولا ساغر صرو

بلغ حسنکدن نصیبم بکا ای کلرخ بو کم نار عشقک

آیوه بیکی بکز می آلیز صرو

ترجمه

کوز لرك شهلا سنه نسبت ایدیم نرکساك
کرایکن ده اولیبدی نرکس عبهر صرو
نعبده قاندن یتردد اولدعاشقك ایدر قزل
یوزنک بتیمزی عشقکده شول ابتر صرو
غمزهك بر نکیه کرو بوتمشدر کوکلنی
عاشق تندن بیمار دردکی سیکی منظر صرو

فتنه لو عشقک کم استادرنك آمیز در خوش بلر هر رنك

بو یر قودن خوشتر صرو

رانكچو قدر دیده لیکن بولاك بر زاك كم
عاشق جهوزارك يوزنه بكر زصرو
زعفران عشقكدن الكندی مكركم نومیك
كم نه كوردشتی دقتی اول دخی یوز صرو
شمع اخن حبلا اين اي عجب عاشق صرد
كرددر سوزان كريان صبر و بيكه صرو

مجلس کیخسرو ویره قیصر و خاقان روم مالك ارقاب هم

آی و قرا وهم صرو

صفدر غازی محمد خان شه کشورستان
کم نهیبندن دتر قوم بنی اصفر صرو

شول قضا قدرة شهنشه در که کربر کز کیش کیجرك کلسه

طپویه قوقدن دوغر صرو

دشمن ای قلبنه شول حدن برقش فوقو كم
كر اوله دخی محشرده قوی بیسر صرو
خصم دهشتدن بهمن رویینه تن دركس فق
صولتندن رستم و سهراب و زال زر صرو
ناله جاكي تيغ عالم كير ايشتلديك شاه
فنه قالدی بیلو تیغ خصم بد کوهر صرو

جمله کفار النذن قراکیدی شیله کم خیبر لر از امیر

المؤمنین حیدر صرو

صادر اولدقو الندن اصفیندن سایه
دایما در بوهوسدن خسرو خاور صرو
بزل کتندن جکرخون اولدیلر یاقوت و لعل
بوزیك کانده کمنشد اخی اولدی زر صرو
آریب ایل کتنده یو ناسین ازکسه کم
الیش آتی جهای شاه دین پرور صرو

شه عطاسندن دربر سرو سهی یاشلکین زرا فاقندر دُر

آغزی کل احمر صرو

شهریار دولتکده روم خوش معموردر

بو گلستان ایچره یوق الا غم مسرور

بودر اودر کم اولو عهدکده بهجه وفضله

بو در اودرکم ... نیلوفر صرو

یا هنر بنیکی خوارد مجو بیلوفر صرو

تا اوله سطح زمین عودی ماوی بنفش

تا اوله چرخ فلک نیلی و کوکی خورصرو

کوی دولت دزخم چوکان اقبالک اوله

بطمغده تا که دکن بهر کشود صرو

نخل قدک حسرتندن خوش هوا و میل کوک ایدلر چونکم

میسر اولدی چون آخضر صرو

زاهده اینانمه کر درسه که خوبی سوز مرسیل کزدایلرسه

خرقه نك کرباسی کوك

سرو قدندن مشیر امدم ددی اولنبی وفا بو نخل دن نه امرسز

کم دور خرماسی کوك

مه جبینلو لری خاك درکنه طاندکل

آفتاب ماهك اولمزل وما واسی کوك

قدنه نسبت دکل الا که رنج شهریار

سرو آزادلکن سوزل سرو قدو بالاسی کوك

شه محمد خان ابو سلطان که ازروی شرف

باشنه ازره تاج ادر انوار خان ابیک کوك

ارزق ایلك فضله سندن بولدی انی طالبی کوك

حیرتلندن چیچکی دمده خیاط ازل

غازی کشورکشالك تیغ چون الماس کوك

قلعه کردون عجب دکلکه مرتجه قویه

رنك كاشی خانه سندن دشدی بر قطره یره آنك عکسندن

دوزج فلك درياسی كوك

كركورتمه ایتدی ولسه شهدن یغماسی كوك

كندی رنسی مرج اخجلفه

دولو و لاجرعه سندن بو کوزن کا رو ن

نورعشرته اکر برجرعه سن کوکه بجا

غازیلر برکی ظهوره کللی آقوقل غصه دن قاره کیر کوز

صتردن تناسی کوك

كم اوروب آشه قوبرجن كره طغیاسی كوك

شیله آفندن رحمابون برنغاده آفاق سیاده

کرکه دشمن سنجقیلك بوسش ولاسی كوك

سنجقنك فتح ظفردن بوزری کا کوندرشها

هر دیار کم شرار اژدر محلده دشته تا قیامت کورمیه کمسه

بسم الله ... وبه نستعين

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم

سلام كنشر الروض والعنبر الرطب

أكرر ذكراه فاحيا بذكره وأبكى

عمرت دراز باد که من در پناه تو ● دارم امید آنکه بامید تو بارهم
عمرت دراز باد که خلاق ذوالمنن ● از بهر عطیه که عمر خوش نیست

[illegible]

تتبعوا خطوات الشيطان إنه لكم عدو مبين

فإن زللتم من بعد ما جاءتكم البينات فاعلموا أن الله عزيز حكيم ● هل ينظرون
إلا أن يأتيهم الله في ظلل من الغمام والملائكة وقضي الأمر وإلى الله ترجع الأمور ● سل
بني إسرائيل كم آتيناهم من آية بينة ومن يبدل نعمة الله من بعد ما جاءته فإن الله شديد
العقاب ● زين للذين كفروا الحياة الدنيا ويسخرون من الذين آمنوا والذين اتقوا فوقهم يوم
القيامة والله يرزق من يشاء بغير حساب ● كان الناس أمة واحدة فبعث الله النبيين
مبشرين ومنذرين وأنزل معهم الكتاب بالحق ليحكم بين الناس فيما اختلفوا فيه

وما اختلف فيه إلا الذين أوتوه من بعد ما جاءتهم البينات بغيا

بينهم فهدى الله الذين آمنوا لما اختلفوا فيه من الحق بإذنه والله يهدي من يشاء إلى صراط
مستقيم ● أم حسبتم أن تدخلوا الجنة ولما يأتكم مثل الذين خلوا من قبلكم
مستهم البأساء والضراء وزلزلوا حتى يقول الرسول والذين آمنوا معه متى نصر الله ألا إن
نصر الله قريب ● يسألونك ماذا ينفقون قل ما أنفقتم من خير فللوالدين والأقربين واليتامى
والمساكين وابن السبيل وما تفعلوا من خير فإن الله به عليم ● كتب عليكم
القتال وهو كره لكم وعسى أن تكرهوا شيئا وهو خير لكم وعسى أن

تحبوا شيئا وهو شر لكم والله يعلم وأنتم لا تعلمون

[illegible]

صوردی بنفشه سوسنه دردی بدن دیل اوقو کاهی قول قانه دیر داهی کیر جوزسن بنفشه

سوسن دیدی کم مشعلنده بهنه دیم حیره یا قمر تیر لریا کاملک کمر گوزر گوزیا بنفشه

یا کمیر لسه دارا زشه اورسینه مرکجا مشعلر بنده یا قدر لر صحه دال روغن بنفشه

شاهنشه کوکب حشم سلطان محمد کیم قولی

ایلر غبار موکب ای وکسنه خرمن بنفشه

جمشید تخت سلطنت خورشید برج معدلت کیم اید رسمین نیم بناقوف در معدن بنفشه

بوچرخ نیلی زاکر و خنجر بدن شمال ایلیه اخشمدامن بنفشه

اغرش دکنده بیر یوزی انك قلیجندن قرق هجا صفنده کول یوزی انك دونشندن

افراسیاب خصمنك کورده کرکم فیل اولا ضربیله ایلر خسرو رستم وشم اوزن نقش

کافر جریسی کم قموکورکدن کیمدن عمر دکل قاندن ایدرلر غازیلر اول کول اولر خون شن

جان الجی غازیلر تیغ زمرد زنکدن دشمن قنندن هم بیکا اوما قدر اوزن نقش

غازیلرك آق وقزل بیرکنده در فتح وظفر کافر دموره صغنبکر کیم کیر اهن نقش

بو زیب وزینت کیم بوکن عهد کده دراى شهریارا عجب کلدر کر کیر مسلم بیاض ازمن نقش

عنقا قنتلو تیر کیرنك ادعدونك قانته زیرا که خوش دزکم اولا آق افنك دمن نقش

جوز زلف مشکین رنکلی دفتر کرك قلسم قره یارم جو سبزار نکدر واجب بوکیم سوسم قره

النور فی ظلماتکم دیمشلر [illegible] ادر ماه رخك بدر منیر مشکین صحك اخشم قره

[illegible] ی مشکین صحك نك کعبه نك ارتوسنی معلم قره

هندوستان زلفکا مجز دشرد ادمی کرنامه اعمالنی انتمازدی آدم قره

خط غبار لبلرك حسنله عالم باصدی منشی ده حکمی باصمزتا اتمیه خاتم قره

کوزم بیاکز سانرم کیم کوزوکر اینه ده شول اق یوزك استنه بکك مجز کورسم قره

ماه رخڭ ازره بکلک کرمز نه خوش دشمش فرح بلغ جنانده صبح اولا کم اولمیه خرم قره

لله اجون کن یوزکی ارتمه ای جان جهان نیجون که جون کزدو تولرا لبتا ولر عالم قره

قاش کزک یغمابله عالم فساده ویردلر بهر خدا ترکی سکت تا کم اولا ایسم قره

زلفلر [illegible] ندرا ولقدر سودای خام دشم [illegible] کم کزلروه کوز وکرم بکا کم بفسم قره

شول سنبل کاکل پوشکاهیده که بن جور اتمسوزکا نوک الندن اولیسر عالمده کرکسیم قره

بوم البنک کوزللری شاهی روا میدر بو کم شول کن یوزک قرشوسنه هندو بکی اولسم قره

داعی یمن دولتک اوشبو یدی دفتر سویلدم انسوز که غیرک شعر له دفتر می ایدم قره

اکرچه یدی بیکرک قصه لری شیرین در نسبت بمدح خسروم بر قصه در مبهم قره

نیجون که انده ذکر اولاز رنکک ادیدرا کلاز کم اقرانی کورمدی شیله که لا یفهم قره

مدحنده شاه عادلک بر لوین نخبه هر بری رنکین بله کسته [illegible] ید درسم قره

تا یدی دفتر لفظ خط کاغد دخی رنکین اولا اوشبو یدی رنکه نا یزدر ایلرده بر قلم قره

ثلث محقق نسخله توقیع ریحان رقاع هر بری بر رنکده شبر دفتر اقسم قره

شیله خیال انکیز شعر بو رنک رنک امیزله لا فی العرب کورمشدر او نه کوردی در اعجم قره

لعلي كرم الله وجهه

قال في آخر الزمان زهدهم جدال صدق رسول

الله أكبر كريم رحيم

قال النبي عليه السلام

بعثت لأتمم مكارم الأخلاق

صدق رسول الله

گستر دغم صنعتلری سلطانلره منسوبدر هر دونه ویرمك اولمز بو شاهدن چرخ قره

هر چند کم طاوس تك رنكین قنادم جو قدر اوتانرم بو قصه‌دن زیرا كه دریایم قره

یعنی كه بیدی بیكرك آخرده رنك اقدر بونده بو وصف حالمی بنده كتورمیشم قره

كركمز بو بیدی دفترم مقبول حرم شوكت دشه اقه لحمرا فی المثل كر قاموس انسم قره

اكر نه لطف شاملن مرحمت تساكو زوكر بونجه خیالات غریب شعر رنكینم قره

دوتمش ایج طاشی رومده بنی هندوی غم شهدن حمایت استرم وقت اولكم باصم قره

هو الفتاح

خوش وقت رنگسی که بر افشاند آستین
کز دست و آستین و همه جهان فراغت بود
کز قلعها که نقل بلاد فرنك عزّ
در کوره ظرف شد خالص عل و غش
هم قلعه که مهر بباشد اکر ناکش
نظاره ارز دهر نمایل ستاره و
ور ذات یکی نماند نماند ده کسی
[illegible]

الله ولي التوفيق وهو نعم الرفيق

الحمد لله وحده وصلى الله على محمد وآله اجمعين

اللهم صل وسلم على محمد نبي الرحمة وشفيع الامة وآله وصحبه

[illegible]

بو واقی سکری صاف ایدب حاجت مقدار سرکه قاتب — سکنجبین سکری
قیناد ولر تا کو بکی کله کو بکی آب صاف اوله واستعمال
ایده

بو جمله نك بو شربتی طریقی بر نیجه نوعله وار در
آسان طریقه سی بو نلر در

شراب بنفشه خشك — یوز درهم قوری بنفشه یه ایکی وقیه صو کونه
اولا بنفشه یی قیناش صو ایچنه قویب بر ایکی کره جوش اتدکدن صکره
اندره بر ایکی قات دستمالا اورته قویه دا بر زمان دوره اندن صکره
دستمالدن سوزه وصاف اوب قوام بولمش سکره قته قینه تا جلاب اولنجه
اندن صکره استعمال اده

و یاش بنفشه شرابی صابن کیدرب خالص بنفشه یی دوکه بر بار اوزرینه
صو کیه الیله سینه صوین آلب صاف اولمش شکر قته قینه تا جلاب اولنجه

و بر درلو داخی اولا یاش بنفشه یی خالص صو ایله آز جوق قینه کینه
اولکی کبی اندرب دستماله بر وقت اورته قویه اندن صکره سوزه
دلرسه اول صو ایله شکری صاف ایده و دلرسه صاف اولمش سکره
قاته استعمال ایده

شراب لیمون — اولا شکری صاف ایدب شول مقدار قوام وبره که
بر چوبوق آلب برمق اوزرینه بر قطره قویه صو و ذوب اولمیه یوغرجق اولب
یو ذلنه اما شول وجهله قینمیه که طاشمیه اندن صکره اوددن اندرب
شکردی کو یلی صاکن اولنجه دوره اندن صکره لیمون صوییندن حاجت
مقداری چوغرجه اوزرینه دوکب بر ایکی کره قرشدره زیاده قوندرمیه
بر قابه قویب استعمال اده

شراب صندل — اولا صندل بر محکم طاشی اوزرینه کلاب ایله
ازه نه مقدار حاجت اولورسه الب بر قابه قویه مثلا بر وقیه شکره
یدی سکز درهم صندل قاته لوکه زیاده اولورسه آجی اولور بو نی داخی
صاف اولمش سکره بره اندرب جلاب اکن قته واستعمال اده

شراب الیه — اما الیه صو واوتش اوله
اولا الماین ورت پاره ایله لر وچکردکن کیدرلر پاک ایلیه لر اندن صکره
بو یوله بریره قویه لر تا اول صو کیده اندن صکره دیکه ویا بر طاشه
هواند نجادوکه لر صوین سیقه لر الیله اندن صوکره اول جبرین ینه دوکه لر
سیقه لر تا صوین دوکنجه اندن صکره بو شربتی اوج نوع اوزرنه در برسی بوکه
شکری الما صو ایله صاف ایدرلر وبرسی شکری غیری صو ایله صاف ایدب الما صوین
قاتلر وبرسی الماک دبندی بحاله اچی پاک ایلیه وقابن صو یه اندن صکره
بوب ترجه صاف اولمش شکر ایچنه قویب ساکن اوده قیناد لر اکر سکر قوام
بولورسه بو پاره صو قتار تا شول حده که الماک ایچی وطاشی قب قزل اولنجه
اندن صکره الماری کیدرب غیری بیره قویب جلابن غیری قبه قویه الماسنه غیری
سکر قویب مربا اوله واول جلابکه المابشمشی ایدی الما شراب اوله اکر
مراد بر نیجه مدت صقلامق الجون اولورسه جلابه قوام ویره زواق بال کبی
اوله والله اعلم

شراب ایوه — بو داخی تمامی الما شرابی کبی بوشربه اما مرباسی
بر درلو دلکی اولور الما کبی اولمز وسکرده بشمز مثلا مرباه ایوه
بوتون ویاره نیشه اولا ایوه یی خالص صو ایله بوشره بشنچی برز بولز
بر غیر قابه چیقره واندن صکره اول بوتون الما نجه بشنبه و نیجه
صو قاتلدیسه بو داخی تمامی انوك کبی رنك قزل اوله وجلابی قوام بوله
بونی داخی دلرسه ایوه یی چیقره غیر شکر قاته وجلابی شراب اده
والله اعلم بالصواب

على خلق الله — قال بعض الادباء وضع الله تعالى خمسة اشياء
في خمسة مواضع العز في الطاعة والذل في المعصية و
الهيبة في قيام الليل والحكمة في بطن الخالي والغنى في القناعة

باب الشكر ندوم النعم

[illegible]

قال فمرض مسلم عشر حاجة الى الصحف فقال له ما لكي في يومه فقال الصحف ما عندي شي فقال له البوصيري ح وانما عندي مدح النبي صلى الله عليه وسلم

انشاء البوصيري فحين تستشفي بها فاخرجها ووضعها سعدي على عينيه وقريه وسوس فعوفي من مرضه ببركتها وبلغ القصيد ركاتها كثير

يطول شرحها فنلقر عند طلب الحاجات ونزول الملمات فانها عظيمة البركة رحمه الله ناظمها وقاريها وسامعها ومستمعها ونفعنا ببركتها مادحها

جميع المسلمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله اجمعين حامدا لله العلي العظيم ومستغنيا بالله الكريم العليم ومستعينا بالله الحليم ومصليا على جميع الانبياء والمرسلين ف

محمد عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف وعلى آله وصحبه المتبعين له واللاحقين به وسائر المتبعين لهم في الافعال والاحوال والاقوال والاوصاف ف

اللبان الصدر والأقراب جمع قرب وهي الخاصرة وزهاليل ملس لا يثبت عليها القراد ٥

وجلدها من أطوم لا يؤيسه طلح بضاحية المتنين مهزول

الأطوم الزرافة يصف جلدها بالملاسة والتأييس التذليل والطلح القراد وضاحية المتنين ما برز وانكشف للشمس منه أي لملاسة جلدها لا يثبت عليه القراد ٥

عيرانة قذفت بالنحض عن عرض مرفقها عن بنات الزور مفتول

عيرانة صلبة والنحض اللحم وعن عرض أي عن اعتراض قوله قذفت باللحم أي رميت به يعني أنها سمنت عن اعتراض والزور الصدر وبناته ما يتصل به من الأضلاع يعني أن مرفقها جاف بين عن الصدر وإذا كان كذلك كان أجودها فلا يصيبها ضاغط ولا ناكث والمفتول المدمج المحكم ٥

حرف أخوها أبوها من مهجنة وعمها خالها قوداء شمليل

الحرف الناقة الضامرة شبهوها بالحرف من الكتابة لضمرها وقوله أخوها أبوها يعني أنها نجيبة من فحول مناجيب وشمليل من قولهم ناقة شملة أي سريعة خفيفة ٥

كأنما فات عينيها ومذبحها من خطمها ومن اللحيين برطيل

مذبحها منحرها والخطم الموضع الذي يقع عليه الخطام والبرطيل حجر مستطيل ٥

يمشي القراد عليها ثم يزلقه منها لبان وأقراب زهاليل

٦٥

به ز بیضه غذا کجا باشد | افضلش زرده گرد وا باشد
طبع او گرم و تر نهاد حکیم | طبخ آن را کنون بشنو تعلیم
نیم برشته غذای حکمت دان | منفعت از برشته اش کم دان
چونکه طبخ تمام یابد وی | نفع او زو همه شود لاشی
شرط نیمه برشته آن باشد | که بقشر خودش مکان باشد
یا بجای طلا و یا از سیم | کین چنین یافتم ز قول حکیم
آنچه در وی اضافه را شاید | قرفه وپس نبات می باید
گر گلاب اندکی بود مخلوط | باشد از روی خاصیت مضبوط
بزر فجلش ز بهر قوت باه | مید هد خاصیت بلا اشباه
ملح آن راکه با نمک خواهد | قدری هم اضافه می شاید
بس نهاده بروی آتش نرم | فارغ از احتراق و از آزرم
بر حذر تا نگردد او بپته | چون خوری معده زو شود خسته
نه بدان مرتبه که دندان را | دخل یابد که تا خورد آن را
بر مثال مرق چو گردد گرم | در کشش آن را چو ساغری در دم
از پس آن شراب انگوری | مید هد خاصیت سقنقوری
نافع گرده و کمر باشد | نفع او جمله زین ممر باشد
تا گرا باشد از قدر روزی | خوردنش شام بهتر از روزی

شرح زرده همه بشد گفته
ذکر خاصیتش چو در سفته

لکاتبه

٧

شاها چه باشد ار بعجم دوستان من
گویند تربیت ز خداوندگار یافت
طبع تو نازکست و مبادا شود ملول
این مدح زان سبب بدعا اختصار یافت
تا روز حشر دولت تو پایدار باد
شاها بحق آنکه فلک زو مدار یافت
تم

مو [illegible] الدم
[illegible]
[illegible]

آرام هیچ خوش نبود دش عالم
[illegible]

چون ساقی شکر لب می بخت در پیاله | بستان و حال عیشی کن بر علی حواله
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
چون قول [illegible] | [illegible]

۵۹

بسم الله الرحمن الرحيم وبه العون

وجدت كل شيء وان فتني فانك كل شيء فلي

قال الله تعالى النبيه صلوات الله عليه وسلامه

دلربعني که عبد الله خانه
همامسن جفت اداه اول شاه جم جا

ددم عقلمه ندر عقدینه تاریخ
ددی تاریخدر عقد ثریا

نکراول ظل حق سلطان محمد
بویردی آیله کون همدم او

خدایا خسرو ملک جهان سلطان محمد خان
برفعت پایه تختش بلند از طاق کسرا باد

بیمن عرس همایونش زغیبم آمد این تاریخ
همای عروسانش همایون جد وآباد

المهيمن المتكبر المصور الوهاب العليم الخافض المذل
المؤمن الجبار البارئ القهار الفتاح الباسط المعز
السلام العزيز الخالق الغفار الرزاق القابض الرافع

لکاتبه

دلبر جانان که جانان من است
ناصحا من بر چه دارم جان جانان من است

روشنی در خانه دل از صفای روی او
در شب هجران خیالش ماه تابان منست

چون برآید یکدم از خرگه مه من بی نقاب
خیمه بر سپهر میزند از شرم روشن آفتاب

زاول شب تا سحر چون فکر زلفش شد تمام
در خیال عارضش بودم برامد آفتاب

ای لآلی همچو دُرّ مرغوب کرد نظم تو
گر رسد در گوش آن شاهنشهی عالی جناب

وقد کان بلغني تفرقها وتشتتها وضمن من يملك منها نسخة
بها واما هو فلم يكن من عادته ان يخزن لتصنيفه نسخة كاملة يكن
من عادته ان يخبر من الدستور او يخرج من السواد انما يملى
او يكتب النسخة ويعطيها ملتمسها منه ومع ذلك فقد تواترت

تتمة غزل

لطافت ...
لآلی نظم چون لولو وخط در مکنون است
ببر زرد شه عالم باید قیمت نیکو

ولا تشك الى خلق فتشمته شكوى الجريح

وهذا خط يكتبونه في الخطاي والقاآن ويسمونه بالدوربلجين

[illegible]

خط الايغرية

[illegible]

وهل راسا عليك اكليلا ام استوى عليك التحنه
وهل ذقت منا ماهجرنا او عرفت توارا
اذكرناه

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم خلد وابد دولة السلطان الاعظم

الخاقان الاعدل نور حديقة الخلافة العثمانية

بانيه القصر ... السلطانية

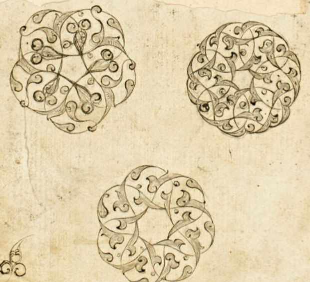
خلد الله ملكه

ماه اسمان آسای ... [illegible]

مظهر اسرار النبوة والولاية ... [illegible]

العصمة والطهارة ... [illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

منفيك في أمة عيسى عليهما السلم
وباركت ليعقوب إسرائيلك
في أمة موسى عليه السلم وكما
غبنا عن ذلك ولم نشهده وآمنا
به ولم نره صدقا وعدلا أن تصلي
على محمد وأن تبارك على محمد
وآل محمد وترحم على

کرچه چراغی بتحفهٔ خورشید فرستادن و نافه بدشت تاجه بسراجه
ت و تاتار آوردن در بعمان و برنج نزد بکان بردن است امّا بحکم

من لم يجتهد بمجهود نه يدل في دنا

بدین بضاعت مزجاة در مقام عرض دعوات باقدام ادب بایستاد مرجو از کرم
کرام آنکه اکر بر عثرتی عثور یابند و بر هفوتی واقف کردند ذیل عفو بدان
بدان مسدول داشتن و همت بر اصلاح آن کماشتن از لوازم طبع کرام شناسند

رحم الله من اکتسب مذخورا و اجتنب محذورا ۞

توکلی علیه و هو حسبی

ازین صحایف اقبال اکر کشای فال	کنی نفرح الطاف قادر متعال
جمال خط علی مرکه باشدش در نظر	بود چو مصحف عثمان غریب و فرخ فال
بیان سورهٔ نور و دخان کند همه روز	معانی و خط آن بالغدو و الآصال
نمونه ایست ز بیت الحرام اکر باشد	سواد ساحت بیت الحرام سحر حلال

عید و برقندان بوتی ای جان جان من

کتبه باوی

صد هزاران جان فدا بر عید و برقندان من

انهم ساء ما کانوا یعملون الحذو

تعلمون واتقوا يوما ترجعون فيه الى الله

من الربوا ان كنتم مؤمنين فان لم تفعلوا

أفلا يعلم إذا بعثر ما في القبور وحصل

ما في الصدور إن ربهم بهم يومئذ لخبير

بسم الله الرحمن الرحيم

القارعة ما القارعة وما أدراك ما

القارعة يوم يكون الناس كالفراش

المبثوث وتكون الجبال كالعهن

المنفوش فأما من ثقلت موازينه فهو

في عيشة راضية وأما من خفت موازينه

فأمه هاوية وما أدراك ما هيه نار حامية

حکمت متعالیه حضرت منعم آن اقتضا نمود که منعم علیه
رابمناسبت نعمت خدمت فرماید و بمناسبت
عظمت عبودیت امر کند پس همچنانکه عوالم کلیه
و حواس ظاهره و حواس باطنه هر یک منحصر
بر پنج بود ارکان اسلام و صلوات خمسه
و اوقات آن نیز منحصر بر پنج گردانید ند
تا در ازای آن سر پنج ازینکنای سرای سپنج
بمواظبت ارتکاب این سر پنج نفس در
تعب و رنج دارد و بامر ربانی در طریق پیمانی

با وجود قوت و ناتوانی تهاون و توانی جایز
نشمرد و پیل نفس را با پیک طاعت در
مقام اطاعت سرکوفته می دارد تا میل هندوستان
طبیعت و ظلمت آباد بشریت نکند و سر
خود کامی نفیر از د و راکب و خود را در مفازه
هلاک نیندازد و از خطاب مستطاب
ارجعی الی ربک محروم نماند تا بسعی دهقان
دولت و سقی ریاض ریاضت شجره طاعت
و عبادت مثمر ثمره کمال معرفت گردد و مقصود

الحمد لله الذی رفعنا بمدارج معارج
صلوات الخمس والسلام علی نبیه الذی فی
فلک الحقایق ذاته من نجوم ذوات الانبیاء
کالشمس وعلی آله واصحابه الذین هم فی
دائرة المعارف ارباب السباحة والخمس
بنابر اشارت اصحاب اولوالالباب

که التماس رساله و طلب مختصری و عجاله نمودند
جهت حصول انتباه و رفع تردد و اشتباه
و تمیز میان خطا و صواب درین سوال
و جواب که در نسخ مسطور و در مجالس مذکور
یافته اند بدین عبارت که صلوة منحصر شد
بر خمس چرا زیرا که نبی مختار مبعوث بنهایت
تفضیل است و عدد خمس نیز بواسطه
بعد او از دو طرف واحد نهایت تفضیل
دارد چند کلمه خیالک زبان وقت املا کند

در قلم آوردن و بضاعت مزجاة نزد عزیزان
بردن ضرورت بود و اهمال در آن ترک
ادب و خلاف مروت نمود

که اگر چه سوال مقرر است اما در جواب
از وجهی چند نظر است اول آنکه آن
عبارت مشعر برین معنیست که صلوة از
خصایص حضرت نبویت و حال آنکه
مخصوص آن حضرت نیست بل امر است

شرک من المطیع و من ترک دوم آنکه
خمس درین مقام کالواحدیت بلا اثنین و بعد
متصور نیست الا من الثنین سیم آنکه
اگر تاویل قول مجیب اشتغال نماییم ضرورت
دو واحد اثبات باید کردن یکی اول
آحاد و دیگر مبدأ عشرات که آن واحد حقیقی
و نه واحد اعتباریست تا از دو طرف واحد
بعد و تفضیل صورت بندد مع هذا نهایت
تفصیل از هر دو جانب در خامس واقع نمیشود

نیک خمس و حال آنکه بحث یک خمس است
نه دو خامس و چهارم آنکه بر تقدیر تسلیم
که مجیب را مصیب داریم مدلول و ماحصل
آن تقدیر معلوم و مفهوم نمیشود و مقصود
مستور و مکتوم می ماند پس عند المتکلمین آن عبارت
بلیغ نباشد اکنون چون این مقدمه از تضییق
انحصار رست و آن تقدیر بکمن انتفا پیوست
الحق بجوابی الیق احتیاج افتاد پس وجهی
ایراد کنیم که سایل را ایمائی و بالتحقیقش

وی زدند و بابدرقه عزت و سرمایه عبادت
بر رسم تجارت بر منازل و مراحل عالم ملکوتش
عبور دادند و تحصیل سعادت کبری بتبر
عالم صغری فرستادند که لقد خلقنا الانسان
فی احسن تقویم ثم رددناه اسفل سافلین
چون آن شهباز نشیمن قدس پس چشم دوخته بود
و بزرقه الطاف انس آموخته و آن نوزاد
عالم کثرت در خلوتخانه وحدت پرورش
بی واسطه آلت یافته اینجا بالات و اسباب

وإن سدد الأعداء نحوك أسهماً نكصن على

ليجمع شملي كل جار حنا بها ويشمل جمعي كل

كتبه المحتاج الى رحمة ربه الغني علي خواجه بن محمد العارف التبريزي

بسم الله الرحمن الرحيم

وفي جوفها السم الناقع يهوي إليها

ويحلفون على الله الكذب وهم

الله ولا سواه الله ربي

وما توفيقي إلا بالله

بسم الله الرحمن الرحيم

وان عوالم مختلفه مفصله داخل این عوالم کلیه مجمله
ونزد ارباب اصلاح هر عالمی ازین عوالم
خمسه مسمی است باسامی متعدده سراپای
باعتبار صفتی از صفات متنوعه عالم اول را
عالم لاهوت وذات حق وحقیقت
الحقایق ومائیه الماهیات وغیب الغیوب
میخوانند که حکما آنرا واجب الوجود وعلت
اولی میخوانند عالم دوم را عالم جبروت
وتعین اول وبرزخ البرازخ وعالم اعیان

بهر دیده روشنان یزدان خود
شش جهت را مظهر آیات کرد
تا بهر حیوان ونباتی کانگرند
از ریاض حسن ربانی چرند
پس حریفی خواستند نهنگ کام بحر آشام
که آن خوان نعم در حوصله همم او نهند
وآن کوس رحیق در مشرب عمیق وی ریزند
بر سکان عرصه موجودات وقطان
کشور مخلوقات عرض کردند هیچ موجودی

ثابته که نزد حکما عقل کل ومعلول اول عبارت
از انست عالم سیم را عالم ملکوت وعالم
ارواح وعالم صفات افعالیه که حکما آنرا
عالم عقول ونفوس وافلاک نام کرده اند
وعالم چهارم را عالم ملک وشهادت
وعالم حس وعاجل ومعاش ودنیی
میخوانند وعالم پنجم را عالم ناسوت وعالم
صغری وعلت غایی وآخر تنزلات میگویند
اکنون باید دانست که مهندسان

چابک دست کارخانه تقدیر قواعد صنایع
ورسوم بدایع بر صفحات اراضی مخلوقات
افکندند ونقش بندان چهره گشای نگارخانه
تصویر نقوش غرایب وصور عجایب
بر سقوف وجدر آن ایوان کاینات
کشیدند عرایس ابکار مخدره قدرت را
بدست مشاطه فطرت بی واسطه جمال
وحدت بر عرایش دیوان سرای کثرت
جلوه دادند وشراب بی نهایت کرم

از خمخانه بی بدایت قدم در کوس اقداح عشق
ومحبت بر یاد سوختگان نایره غم وشتافتگان
لذت درد والم ریختند وخوان نعمت
دولت ابدی ومایده رفعت سلطنت سرمدی
بر بساط بسیط اکوان قرن تا قرن وکران
تا کران کشیدند ومولانا جلال الدین
رومی ازین رومی فرماید
دایما خاقان ما کرد ست طو
می کشد مان گوش که لاتقنطوا

که مناسب این عالم بود محتاج گشت پس
بر طریق عنایت ووجه مناسبت ویرا
ده آلت کرامت فرمودند که آن حواس
خمسه ظاهره وحواس خمسه باطنه است
تا بحواس ظاهره ادراک غرایب محسوسات
عالم شهادت کند وبحواس باطنه مدرک
لطایف معقولات ومعنویات عوالم غیب
گردد وهمچنانکه در جوار قرب عارف
ذات بود در مقام بعد عارف اسما وصفات

جمالک گلستاننده عذارک ... ای گل رو

کمال لطف ایله ... لو لو

دهنی اغزک ای مه رویه کون یوزنه سیر ذره

نه خوش طالع لبک اوج ملاحت ده

دل و بان خوبی چشمدن عمکله قان اولب اقدی

میانمی وربلک یا خود کمر بند الیمش سیر مو

یوزک بدری اکا پکن اولبدر ای هلال ابرو

که بردم اتمدک جانا دل مجروح جیب و جو

بتقویم نو مخلص کهنه را / رانوازش کن وازهان از عموم

که روشن شود نزد اهل زمان / عنایات تو در خصوص عموم

سنة طاسة مفرحة

قد علت رتبة على الافلاك

[illegible] صحبها

[illegible] مبارك

سنة طاسة منقشة

كنقوش كواكب الافلاك

[illegible]

[illegible] الادراك

بسم الله الرحمن الرحيم كتب ارسطاطاليس

الى الاسكندر اعلم ان الايام تاتي على كل شيء فتخلق الافعال وتمحق الآثار

الرابعة العدوية

فان كنت عني في العيان مغيبا فانت عن سري

اذا اشتاقت العينان منك لنظرة تمثلت لي

وقلبي يعاينه

في القلب من كل جانب

أم لهم شركاء شرعوا لهم من الدين ما لم يأذن به الله ولولا كلمة
ثم لا تنصرون واتبعوا أحسن ما أنزل إليكم
فأرسل معنا أخانا
لولا يأتون عليهم بسلطان بين فمن أظلم

الفصل لقضي بينهم
لقوم لا يؤمنون
ملة قوم لا يؤمنون بالله وهم
من ربكم من قبل أن يأتيكم العذاب
قال هل آمنكم عليه إلا كما
ومن الناس إن الله سميع
في الدنيا حسنة وإنه

موسى وأخاه هرون بآياتنا وسلطان مبين
فاعبدون ۝ كل نفس ذائقة الموت ثم إلينا ترجعون
والزيتون والنخيل والأعناب ومن
خلفهم وإلى الله ترجع الأمور
إليك أن اتبع ملة إبراهيم حنيفا وما
ذكرا

فتحلو الأفعال وتمحو الآثار وتميت الذكر الأمار سنخ في قلب

والحمد لله المنعم النعمة والكرم

اللهم افتح علينا ابواب خيرك وابواب عملك وابواب رزقك وابواب سعادتك
وابواب عزتك بحق الر وبحق كهيعص برحمتك يا ارحم الراحمين

اخلاص ٢ ايت الكرسى ٧ فاتحه ٣ يس ١

D
1039

۲
مجمع العجائب نام
۲
F
1423
رقعات متنوعه

رقعات متنوعه
F
1423

٢

F
1423

رقعات متنوعه
F
1423
مجمع العجائب نام
٢
٢